Akron Streamline 2 & 3 Section
사용 설명서

ARJOHUNTLEIGH
GETINGE GROUP



792-659-09_KO • 02/2017

...with people in mind

경고

상해를 방지하기 위해서는 제품을 사용하기 전에 항상 본 사용 지침과 동봉된 문서를 읽으십시오.



사용 지침을 반드시 읽으십시오.

디자인 정책 및 저작권

달리 명시되지 않는 한, ® 및 ™상표는 ArjoHuntleigh 기업군의 소유입니다.

© ArjoHuntleigh 2012.

제품의 지속적인 개선을 위한 노력은 당사의 방침이므로, 당사는 사전 예고 없이 설계를 변경할 수 있는 권리를 보유합니다. 이 책자의 내용은 ArjoHuntleigh의 동의 없이 전체 또는 일부를 복사할 수 없습니다.

목차

경고, 주의 및 참고 사항 iii
일반 경고 iii

1. 소개 1
제품 개요 2

2. 임상 적용 3
용도 3
비적응증 4

3. 설치 5
조절식 풋 5
전기 모델 5

4. 작동 6
높이 제어 6
유압 모델 6
전기 모델 6
바퀴 잠금 8
캐스터(RWB - 접이식 휠 베이스) 8
바퀴(LWB - 대형 휠 베이스) 8
브레이크와 조종 9
조종 바퀴를 사용하여 9
공기 구멍 및 플러그 9
헤드 및 풋 섹션 9
A 및 B형 헤드 섹션 작동 레버 10
C형 헤드 섹션 작동 레버 10
풋 섹션 작동 레버 10
C형 헤드 섹션 팔걸이 10

5. 제품 관리 11
세척/소독 11
청소 방법 11
약제 소독 11
예방 유지 보수 12
문제 해결 14
제품 수명 14

6. 부속품 15
접이식 측면 지지대 (A1034 / A1034-70, A1028 / A1028-70) 16
착탈식 머리 지지대(AHC1) 16
페이퍼 롤 홀더(A3294-60) 17
측면 지지대 패드(A1039/A1038A) 17
팔 지지대(A3293 / A3293-70) 17
링거 걸이대(A7334) 18
다리 등자(A3295) 19
다리 지지대(A7309) 19

7. 기술 자료 20

8. 보증 및 서비스 28

공란

경고, 주의 및 참고 사항

 경고	절차나 조건을 제대로 따르지 않을 경우 사망, 부상 또는 기타 심각한 부작용을 초래할 가능성이 있는 위험을 나타냅니다.
 주의	절차나 조건을 제대로 따르지 않을 경우 장비의 손상 또는 고장을 초래할 가능성이 있는 위험을 나타냅니다.
	절차나 조건을 설명, 또는 강조합니다.
★	선택 항목이나 기능을 나타냅니다.

일반 경고

 경고

안전한 장소에 이 설명서를 보관하십시오. 나중에 참조해야 할 수도 있습니다.

침상을 사용하기 전에 이 설명서를 읽고 이해하십시오. 간병인은 이 제품의 기능 및 조절 장치 그리고 모든 부속품의 적절한 사용에 대한 교육을 받아야 합니다.

이 설명서는 환자와 간병인의 안전을 포함한 이 제품의 안전하고 효과적인 사용에 필수적입니다.

이 제품에 대한 허가되지 않은 개조 또는 수리는 안전에 영향을 미칠 수 있으며 보증이 무효화됩니다. **ArjoHuntleigh**는 수리 또는 개조의 결과로 발생할 수 있는 사건, 사고나 성능의 저하에 대해 일절 책임을 지지 않습니다.

통제되지 않는 가연성 액체나 가스가 있는 곳에서 전기 구동 침상을 사용하지 마십시오.

본 침상은 실내에서만 사용하도록 되어있습니다.

경고

침상과 함께 사용하도록 설계되거나 승인되지 않은 부속품을 사용하지 마십시오.

침상이 정지되어 있을 때는 항상 브레이크를 사용하십시오.

침상을 작동할 때, 침상 옆의 가구와 같이 움직임을 제한하는 장애물이 있는지 확인하십시오.

침상을 작동하기 전, 환자가 갇히는 경우나 불균형을 방지하려면 환자의 자세가 올바르게 되었는지 확인합니다.

침상의 움직이는 부분 사이에서 핸드셋 및 기타 장비에 달린 전선이 걸리거나 눌리지 않도록 주의하십시오. 케이블, 호스 등으로 목이 졸릴 수 있다는 점에 주의하십시오.

옷이 침상의 움직이는 부분에 걸려 찢어지지 않도록 주의하십시오.
극단적인 경우 침상이 균형을 잃고 쓰러질 수 있으므로 침상 경사를 **10°** 이상으로 설정하지 마십시오.

이 장비를 다른 전기 장비와 인접하여 사용하면 안 됩니다. 그렇게 사용해야 하는 경우 장비의 정상 작동을 관찰하여 확인해야 합니다.

의료용 전기 기기는 휴대 전화와 같은 휴대용 및 이동 **RF** 통신 장비 등의 영향을 받을 수 있습니다.

이 제품은 환자 이송용이 아닙니다.

최대 하중 **225kg(495lbs)**을 고르게 분포시켜야 합니다.

침상의 한 쪽에 무게를 집중시키지 마십시오.

플러그는 분리 장치로 작동합니다.

어떠한 경우에도 어린이가 침상으로 장난하지 못하게 하십시오.

본 제품에는 어린이가 삼키거나 흡입할 경우 질식 위험을 초래할 수 있는 소형의 부품이 포함되어 있습니다.

침상 근처에서 어린이를 적절히 감독하십시오.

어떠한 경우에도 환자를 침상에 방치하면 안 됩니다.

침상을 샤워실과 같이 습도가 높은 곳에서 사용하지 마십시오.

감전의 위험을 방지하기 위해, 이 제품은 보호 접지가 된 전력 공급 장치에 연결해야 합니다.

장비 근처에서 흡연 및 화기를 사용해서는 안 되며 극한 온도에 노출시키지 마십시오.

수술실과 같이 마취제 등과 같은 가연성 가스가 있는 곳에서 전기 구동 침상을 사용하지 마십시오.

주의

전자기 호환성**(EMC).** 이 제품은 해당 **EMC** 표준 요구 사항을 준수합니다. 제조업체에서 명시하지 않은 부속품의 사용은 장비의 방출 증가 또는 내성 감소로 이어질 수 있으며 장비의 성능에 영향을 미칩니다.

제품 식별 라벨에 명시된 지정 듀티 사이클을 초과하지 마십시오.

1. 소개

치료 및 검사용 침상인 STREAMLINE™ *2 & 3 Section* 제품군은 간단한 검사부터 무거운 조작 및 도수 치료 기법까지 다양한 분야를 포함하도록 설계됐습니다.

이 제품군의 *STREAMLINE* 침상은 다양한 수동 취급 문제에 대한 경제적인 해결책을 제공하여 환자와 의사 모두에게 혜택을 줍니다. 이 제품은 다양한 추가 액세서리로 더욱 강화될 수 있습니다.

그러나 이 제품은 침대로 사용하도록 설계되지 않았으며 취침하기에 적합하지 않습니다.

시스템을 사용하기 전에 본 매뉴얼을 읽고 충분히 이해해야 합니다.

본 매뉴얼은 아래의 *STREAMLINE* 침상을 소개합니다.

2 섹션	Merit: 모델 2221, 2222, 2223 Mobile Treatment: 2321, 2322,2323 Popular A: 모델 2221A, 2222A
3 섹션	Merit: 모델 2231, 2232 Mobile Treatment: 2332 Continental A: 모델 2231A, 2232A Continental B: 모델 2232B Continental C: 모델 2231C, 2232C

본 사용 매뉴얼을 참조하기 쉽게 보관하십시오.

제품 개요



1. 커버:
   - 2 또는 3 섹션, 모델에 따라 다름;
   - 공기 구멍 있음 또는 없음, 모델에 따라 다름.
2. 등받이 레버(가스 지지 포함 모델의 경우)
3. 가스 지지 레버(3섹션 모델의 경우)
4. 부속품 구멍
5. 리프팅 암
6. 고무 페달
7. 유압(또는 전기) 작동기, 모델에 따라 다름
8. 바퀴

2. 임상 적용

경고

환자가 침상을 안전하게 사용할 수 있도록 환자의 연령, 체구 및 상태는 임상적으로 자격을 갖춘 사람이 평가해야 합니다.

용도

Streamline Merit 2,3 – 2,3 섹션 침상은 환자를 앉은 위치나 엎드린 자세로 배치하여 의사가 반듯한 자세로 진료를 할 수 있도록 일반 검사 및 가벼운 치료 시술용으로 설계되었습니다. 유연한 2섹션 침상은 다양한 임상 및 치료 시술에 대한 인체 공학적인 솔루션을 제공합니다. 이 유연한 3섹션 침상은 Akron Streamline Merit 2의 모든 가능을 갖추고 있지만 3번째 섹션이 추가되어 다양한 검사 및 치료 시술용으로 환자를 배치할 때 뛰어난 유연성을 지원하며 더욱 훌륭한 인체 공학적인 솔루션을 제공합니다.

팔걸이, 경미한 시술용 링거 걸이대 및 접이식 측면 지지대 등의 부속품을 갖춘 침상은 외래 환자 부서, 응급실, 림프부종, 출산 전, 이비인후과, 심장학, 깁스실, 골절 클리닉, 산부인과 병동 및 IV 클리닉 등의 병원 임상 환경 내 진찰실에서 대개 사용됩니다. 무료 클리닉 및 일반개업의(GP) 수술 등의 사설 클리닉에도 사용됩니다.

Streamline Popular – 2섹션 침상은 물리 치료사, 정골 의사 및 척추 지압사의 엄격한 치료 시술에 주로 부합하도록 설계되었습니다. 유연한 2섹션 침상은 다양한 물리 치료 및 치료 시술에 대한 인체 공학적인 솔루션을 제공합니다.

2섹션 침상은 널리 사용되고 병원 물리 치료 부서 및 사설 물리 치료 클리닉에 적합한 침상이며 공기 구멍 및 분리 가능한 플러그를 갖춘 헤드 구성을 제공하여 엎드린 자세 및 물리 치료사, 정골 의사 및 척추 지압사가 사용하는 대부분의 시술에 필수적입니다. 이 침상은 마사지 치료, 반사요법, 대체 의학, 스포츠 클럽 치료실 및 다목적 GP 수술과 같은 기타 목적에도 사용됩니다.

이 침상은 환자를 앉은 위치나 엎드린 자세로 배치하여 의사가 반듯한 자세로 진료를 할 수 있도록 일반 검사 및 가벼운 치료 시술용으로도 사용되며 이 침상에는 다양한 부속품이 포함될 수 있습니다.

Streamline Mobile Treatment 2,3 – 부서/진료실 간에 침상을 자주 이동할 경우 대형 바퀴가 달린 2,3 섹션 Streamline Mobile Treatment 침상이 해결책이 됩니다.

이 침상은 환자를 앉은 위치나 엎드린 자세로 배치하여 의사가 반듯한 자세로 진료를 할 수 있도록 일반 검사 및 가벼운 치료 시술용으로 설계되었습니다. 이 유연한 2섹션 침상은 이동 휠 기능이 추가되어 다양한 임상 및 치료 시술에 대한 인체 공학적인 솔루션을 제공합니다. 3섹션 침상은 Akron Streamline Mobile Treatment 2의 모든 가능을 갖추고 있지만 3번째 섹션이 추가되어 다양한 검사 및 치료 시술용으로 환자를 배치할 때 뛰어난 유연성을 지원하며 더욱 훌륭한 인체 공학적인 솔루션을 제공합니다.

팔걸이, 경미한 시술용 링거 걸이대 및 접이식 측면 지지대 등의 부속품을 갖춘 침상은 병원 응급실이나 외래 환자 부서에서 대개 사용되고 있습니다. 이 침상은 림프부종, 출산 전, 이비인후과, 심장학, 깁스실, 골절 클리닉, 산부인과 병동 및 IV 클리닉 등의 병원 임상 환경 내 진찰실에서 보다 적게 사용됩니다. 무료 클리닉 및 일반개업의(GP) 수술 등의 사설 클리닉에도 사용됩니다.

높이 조절 가능 및 등받이 침상은 허약자 및 노인이나 육체적 결함을 가진 사람이 쉽게 장착할 수 있도록 휠체어 이동 시 충분히 하강합니다.

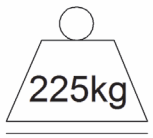
Streamline Continental – 3섹션 침상은 물리 치료사, 정골 의사 및 척추 지압사의 엄격한 치료 시술에 주로 부합하도록 설계되었습니다.

3섹션 침상은 Akron Streamline Mobile Popular 2의 모든 가능을 갖추고 있지만 3번째 섹션이 추가되어 인체 공학 솔루션 향상을 위한 다양한 검사 및 물리 치료 시술용으로 환자를 배치할 때 뛰어난 유연성을 지원합니다.

이 침상은 가장 널리 사용되고 병원 물리 치료 부서 및 사설 물리 치료 클리닉에 적합한 침상이며 공기 구멍 및 분리 가능한 플러그를 갖춘 3개의 다른 헤드 구성을 제공하여 엎드린 자세 및 물리 치료사, 정골 의사 및 척추 지압사가 사용하는 대부분의 시술에 필수적입니다. 이 침상은 마사지 치료, 반사요법, 대체 의학, 스포츠 클럽 치료실 및 다목적 GP 수술과 같은 기타 목적에도 사용됩니다.

이 침상은 환자를 앉은 위치나 엎드린 자세로 배치하여 의사가 반듯한 자세로 진료를 할 수 있도록 일반 검사 및 가벼운 치료 시술용으로도 사용되며 이 침상에는 다양한 부속품이 포함될 수 있습니다.

비적응증



침상의 안전 사용 하중(SWL) 225kg

최대 권장 환자 체중 195kg

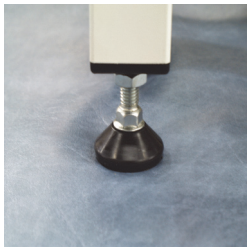
부속품(첨부 하중 포함) 30kg

3. 설치

조절식 풋

경고

캐스터를 모두 잠근 후 조절하십시오.



A. 먼저 캐스터를 잠그십시오.
B. 풋을 조절하십시오.
C. 하프 너트를 조여 풋을 잠그십시오.

전기 모델

적절한 콘센트에 전원 플러그를 연결합니다. 비상 사태 시 신속하게 분리할 수 있도록 전원 플러그에 쉽게 다가갈 수 있는지 확인하십시오.

경고

연결된 경우 주 전원 케이블이 당겨지지 않게 하십시오.
전선이나 전원 플러그가 손상된 경우 공인된 서비스 담당자가 전체 부품을 반드시 교체해야 합니다.
장착된 플러그를 제거하거나 연결형 플러그 또는 어댑터를 사용하지 마십시오.
걸려 넘어질 위험이 있으므로 전선을 바닥에 내려놓지 마십시오.
침상 사용 중 경로에서 장애물을 제거하십시오.
전선이 침상의 움직이는 부분과 얽히지 않도록 하십시오.
손상된 케이블은 취급 시 감전사 위험을 일으킬 수 있습니다.
전력 공급 장치에서 전선을 분리한 후 침상을 이동하십시오.
침상의 움직이는 부분에 손/발 스위치 리드가 걸리지 않게 하십시오.

주의

장비에 손이나 발을 넣지 마십시오. 심각한 부상을 입을 수 있습니다!





4. 작동

높이 제어

경고

환자를 안전하게 배치한 후 침상을 올리십시오.
모든 전기 케이블을 움직이는 부분에서 멀리 떨어트리십시오.
우발적인 작동이 가능하지 않은 곳에 손/발 스위치를 배치하십시오.

유압 모델



침상을 높이려면 페달을 누르십시오

침상을 낮추려면 페달을 올리십시오

전기 모델



락아웃 핸드세트

을 눌러  섹션을 올리십시오.

을 눌러  섹션을 내리십시오.

잠금형 핸드세트는 선택적으로 침상 기능을 비활성화하여 환자의 조작을 막는 기능이 있습니다.

각 쌍의 누름 버튼 사이에 작은 로터리 락아웃 스위치가 있습니다.

기능 비활성화: 플라스틱 열쇠를 락아웃 스위치(A)의 두 구멍에 넣고 스위치를 시계 방향으로 돌려 잠금 위치(B)에 놓으십시오.

기능 활성화: 플라스틱 열쇠를 락아웃 스위치의 두 구멍에 넣고 스위치를 반시계 방향으로 돌려 잠금 해제 위치(C)에 놓으십시오.



주의

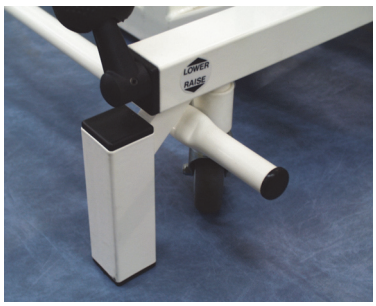
기능 활성/비활성화 시 플라스틱 열쇠를 반드시 사용해야 합니다. 제공된 플라스틱 열쇠만 사용하십시오. 다른 도구를 사용하면 스위치에 손상을 줄 수 있습니다.



풋스위치

을 눌러 + 섹션을 올리십시오.

을 눌러 - 섹션을 내리십시오.



튜브를 눌러 침상을 올리십시오.

튜브를 올려 침상을 내리십시오.

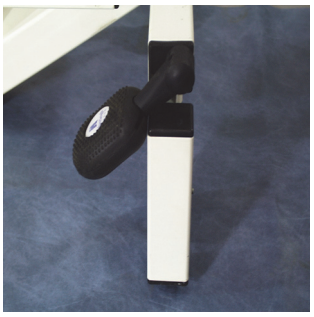
풋 바 스위치 (FBS) - 다음 모델에서만 사용 가능
2222, 2222A, 2232, 2232A, 2232B & 2232C.

바퀴 잠금

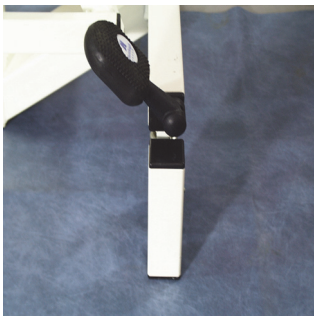
경고

침상 바퀴/캐스터를 모두 잠근 후 환자를 옮기거나 치료하십시오.
이 침상은 환자 이송용으로 설계되지 않았습니다.
전선을 분리하여 움직이는 부분에서 떨어진 곳에 정리한 후 침상을 다시 배치하십시오.

캐스터(**RWB -** 접이식 휠 베이스)



캐스터 잠금

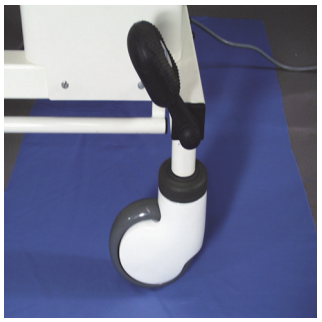


캐스터 잠금 해제

바퀴(**LWB -** 대형 휠 베이스)



바퀴 잠금



방향 잠금



바퀴 잠금 해제

브레이크와 조종

침상의 발 끝에 있는 브레이크 페달에는 세 가지 포지션이 있습니다.

- 잠금: 4개의 모든 바퀴에 브레이크가 걸립니다.
- 방향 잠금: 4개의 모든 바퀴가 굴러갈 수 있지만, 조종 바퀴는 잠겨 있어 회전하지 않습니다. 이는 침상을 직선으로 움직이는데 도움이 됩니다.
- 잠금 해제: 4개의 모든 바퀴가 자유롭게 구르며 회전할 수 있습니다.

조종 바퀴를 사용하여

침상이 움직이는 방향으로 모든 바퀴가 정렬하게 합니다. 페달을 올려 조종 바퀴를 잠그고 반대쪽에서 밀어 침상을 이동합니다.

공기 구멍 및 플러그



환자의 엎드린 자세를 위해 플러그를 제거하십시오.

눌러서 아래에서 제거하십시오.

헤드 및 풋 섹션

주의

각도를 수동 조정 시 커버 섹션을 지지하십시오.
압력을 가해 커버를 고정하십시오. 움직임이 감지되면 문의하십시오.

A 및 B형 헤드 섹션 작동 레버



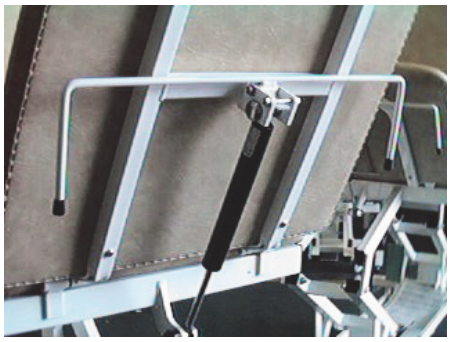
A. 레버를 위로 눌러 섹션 각도를 변경하십시오.
B. 각도 변경 시 섹션을 지지하십시오.
C. 레버를 놓고 섹션을 잠그십시오.

C형 헤드 섹션 작동 레버



A. 레버를 위로 눌러 섹션 각도를 변경하십시오.
B. 각도 변경 시 섹션을 지지하십시오.
C. 레버를 놓고 섹션을 잠그십시오.

풋 섹션 작동 레버



A. 레버를 위로 눌러 섹션 각도를 변경하십시오.
B. 각도 변경 시 섹션을 지지하십시오.
C. 레버를 놓고 섹션을 잠그십시오.28

C형 헤드 섹션 팔걸이



A. 팔걸이를 헤드 섹션으로 기울이십시오.
B. 팔걸이를 위치로 이동시키십시오.
C. 레버를 놓고 섹션을 잠그십시오.

5. 제품 관리

경고

정기 세척에 알칼리 또는 기타 유기 용매를 사용하지 마십시오.
찢어지거나 손상된 비닐은 즉시 교체하십시오.
환자를 교체할 때마다 새 종이나 시트로 비닐을 덮으십시오.
오염이 알려지거나 의심되는 경우 항상 침상을 소독한 후 사용하십시오.
경첩 핀 부분을 적시지 마십시오.반드시 건조시킨 후 다시 사용해야 합니다.
전원을 모두 분리하십시오.
전원 플러그나 전선이 젖지 않도록 하십시오.

주의

오염 제거 절차 중 페놀 성분의 용액이나 연마용 컴파운드 또는 패드를 사용하지 마십시오. 표면 코팅을 손상시킬 수 있습니다. 청소 절차 중 전기 부품을 물에 담그지 마십시오.

세척/소독

정기 침상 세척 빈도는 정확한 용도, 현지 정책 및 오염 상태에 따라 좌우됩니다.

청소 방법

평범한 (중성) 세제 및 물에 적신 천으로 닦아 모든 노출된 표면을 청소하고 유기물 잔해를 모두 제거하십시오.

약제 소독

ArjoHuntleigh는 차아염소산 나트륨 같은 유효 염소량이 1,000ppm 농도(이는 현지 정책 및 오염 상태에 따라 250ppm에서 10,000ppm까지 다를 수 있음)인 염소 이형제를 권장합니다.

커버에 저강도 용액을 사용하십시오.

용액으로 모든 청소한 표면을 닦아낸 후 물에 적신 천으로 닦아 완전히 말리십시오. 알코올 성분의 소독제(농도 70%)를 대신 사용할 수 있습니다.

보관 전에 제품이 건조되었는지 확인하십시오.

대체 소독제를 선택한 경우 사용 전 화학 물질 공급업체의 확인을 받은 적합한 소독제의 사용을 권장합니다.

예방 유지 보수

이 제품은 사용 중 마모될 수 있습니다. 원래의 사양대로 계속 작동하게 하려면 예방 유지 보수 절차를 표시된 기간마다 실시해야 합니다.

경고

이 목록은 예방 유지 보수의 최소 수준을 나타냅니다. 제품을 많이 사용하거나 거친 환경 또는 현지 규정이 요구하는 경우 검사를 더 자주 실시해야 합니다.
이러한 검사를 하지 않거나 결함이 발견된 제품을 계속 사용하면 환자와 간병인 모두의 안전을 위협하는 오류가 발생할 수 있습니다. 예방 정비는 사고를 방지하는 데 도움이 될 수 있습니다.
전기 공급 장치에서 침상을 분리하려면 콘센트에서 전원 플러그를 빼십시오.

간병인이 수행해야 하는 작업	일간	주간
측면 레일의 작동 확인	✓	
환자용 단말기와 전선 확인		✓
육안으로 바퀴 확인		✓
육안으로 전선과 전원 플러그 확인		✓
해당하는 경우 액세서리 검사		✓
외관상 커버 점검	✓	
가스 지지 제어와 움직임 가능 부분의 움직임을 완벽히 잠글 수 있는지 확인하십시오.		✓

이러한 검사의 결과가 만족스럽지 못하다면, ArjoHuntleigh 또는 승인된 서비스 대리점에 문의하십시오.

경고

아래의 절차는 적절한 교육을 받고 자격을 갖춘 기술자가 실시해야 합니다. 그렇지 않으면 부상이 발생하거나 안전하지 않은 제품이 될 수 있습니다.

자격을 갖춘 기술자가 수행해야 할 작업	6개월 마다
전기 침상의 모든 자세 기능의 전체적인 검사(등받이, 높이 등) 실시	✓
수동 등받이/발판 작동 확인	✓
브레이크 및 조종 기능에 특별한 주의를 기울여 바퀴의 작동 확인	✓
전선 및 전원 플러그 점검 - 손상된 경우 전체 부품 교체, 연결형 플러그 사용 불가	✓
접근 가능한 모든 가요성 전선의 손상 및 품질 저하에 대한 점검	✓
접근할 수 있는 모든 너트, 볼트, 기타 조임 장치 유무 및 조임 상태 확인	✓
유압 침상이 원활히 작동하고 유출 흔적이 있는지 확인	✓
조임 장치 및 유동 부분에 특별한 주의를 기울여 침상에 장착된 부속품 확인	✓

경고

모든 전기 검사는 적절한 자격과 인증을 받은 기술자가 실행해야 합니다.

문제 해결

아래의 표는 장비가 제대로 작동하지 않는 경우에 대비하여 몇 가지 간단한 점검 및 시정 조치를 제안합니다. 이러한 단계를 거쳐도 문제가 해결되지 않는다면 ArjoHuntleigh 또는 승인된 서비스 대리점에 문의하십시오.

증상	가능한 원인	조치
작동기가 하나도 작동하지 않습니다	전원 케이블이 분리됐습니다	전원 케이블이 연결되어 있고 전력 공급은 잘 되는지 확인하십시오
	퓨즈 단선	전원 플러그 퓨즈(설치 위치)를 확인하십시오
	제어 핸드세트가 분리됐습니다	핸드세트가 제어 상자에 연결됐는지 확인하십시오
	기능 비활성화	플라스틱 열쇠로 핸드세트의 기능을 활성화하십시오
작동기 하나가 동작하지 않습니다	작동기 케이블이 분리됐습니다	작동기 케이블이 작동기와 제어 상자에 모두 연결됐는지 확인하십시오
	기능 비활성화	플라스틱 키를 사용한 핸드세트의 기능 활성화
캐스터가 구르거나 회전하지 않습니다	브레이크가 적용됐습니다	브레이크를 푸십시오

제품 수명

일반적으로 이 장비의 수명은 제조일로부터 십(10)년입니다. '수명'은 제품이 특정 성능 및 안전을 유지하는 기간으로 정의되며, 이 설명서의 요구 사항에 따라 정상적인 상태에서 사용 및 유지되었을 경우에 해당됩니다.

6. 부속품

AKRON Streamline 2섹션 / 3섹션 제품군에 대한 권장 부속품은 아래 표에 나와 있습니다.

✓- 표준 액세서리 ★ - 선택 사양 액세서리

액세서리 설명	액세서리 번호	2섹션			3섹션			액세서리 무게(kg)
		Merit 2 섹션	Mobile 2 섹션	Popular	Merit 3 섹션	Mobile 3 섹션	Continental	
890mm 2색 도장 접이식 측면 지지대 (1쌍)	A1034	★	✓	★	N/A	N/A	N/A	4.7
890mm 2색 도장 접이식 측면 지지대 - 70cm 커버(1쌍)	A1034-70	★	N/A	★	N/A	N/A	N/A	5.0
580mm 2색 도장 접이식 측면 지지대 (1쌍)	A1028	N/A	N/A	N/A	★	✓	★	3.7
580mm 2색 도장 접이식 측면 지지대 - 70cm 커버(1쌍)	A1028-70	N/A	N/A	N/A	★	N/A	★	4.0
착탈식 머리 쿠션	AHC1	★	★	★	★	★	★	0.6
페이퍼 롤 거치대	A3294-60	★	★	★	★	★	★	0.2
890mm 측면 지지대 패드(1쌍)	A1039	★	★	★	N/A	N/A	N/A	0.6
580mm 측면 지지대 패드(1쌍)	A1038A	N/A	N/A	N/A	★	★	★	0.4
팔 지지대	A3293	★	★	★	★	★	★	2.8
팔 지지대 - 70cm 커버	A3293-70	★	★	★	★	★	★	3.0
Akron 링거 걸이대(A7320 고정 브래킷 필요)	A7334	★	★	★	★	★	★	1.3
다리 등자(1쌍)	A3295	★	★	N/A	N/A	N/A	N/A	1.7
다리 지지대(A7320 고정 브래킷 필요)	A7309	★	★	N/A	N/A	N/A	N/A	2

★ 접이식 측면 지지대
(A1034 / A1034-70, A1028 / A1028-70)



1. 하강 위치에서 측면 지지대를 올리려면 귀하를 향해 들어 올려 180° 회전시킵니다. 똑바로 세워졌다면 완벽하게 자리를 잡을 때까지 몰딩 블록 내부 아래로 측면 지지대를 밀어 넣으십시오.

2. 똑바로 선 위치에서 측면 안전 바를 아래로 내리려면 몰딩 블록에서 들어올린 후 하강 위치로 180°까지 회전시킵니다.

주의

사용에 앞서 측면 안전 바가 몰딩 블록에 완전히 맞물렸는지 확인하십시오.

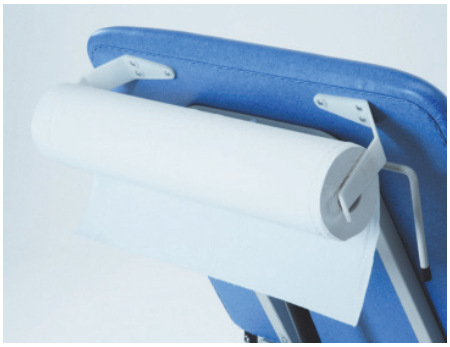
★ 착탈식 머리 지지대(AHC1)



머리 지지대를 환자에 맞추는 방법

A. 벨크로 스트랩을 푸십시오.
B. 필요한 곳에 배치하십시오.
C. 벨크로 스트랩을 조여 고정하십시오.

★ 페이퍼 롤 홀더(A3294-60)



페이퍼 롤 교체 방법

A. 부드럽게 스프링 브래킷을 분리하십시오.
B. 브래킷 사이에 페이퍼 롤 막대를 삽입하십시오.
C. 페이퍼 롤을 설치하고 브래킷을 놓아 고정하십시오.

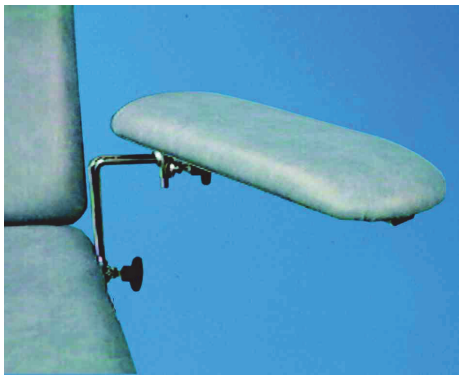
★ 측면 지지대 패드(A1039/A1038A)



측면 지지대 패드를 배치하십시오.

A. 벨크로 스트랩을 푸십시오.
B. 측면 안전 바 위에 배치하십시오.
C. 벨크로 스트랩을 조여 고정하십시오.

★ 팔 지지대(A3293 / A3293-70)



팔 지지대를 환자에 맞추는 방법:

A. 잠금 손잡이를 잠금 해제하십시오.
B. 팔 지지대 위치를 조정하십시오.
C. 잠금 손잡이를 조이십시오.

★ 링거 걸이대**(A7334)**



링거 걸이대를 소켓에 배치하고 잠금 손잡이를 사용해 제자리에 고정시킵니다.

주의

모든 액세서리가 완벽히 조여졌는지 확인한 후 사용하십시오.

★ 다리 등자(A3295)



다리 등자를 환자에 맞추는 방법:

A. 잠금 손잡이를 잠금 해제하십시오.
B. 등자 위치를 조정하십시오.
C. 잠금 손잡이를 조이십시오.

★ 다리 지지대(A7309)

주의

다리 지지대 사용에 앞서 모든 잠금 손잡이 및 레버가 충분히 조여졌는지 확인하십시오.



다리 지지대 조정 방법:

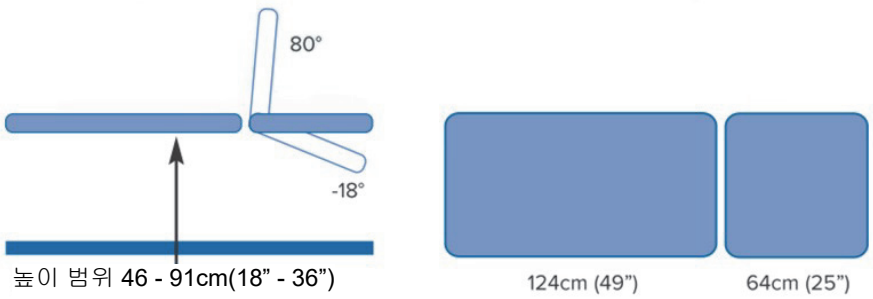
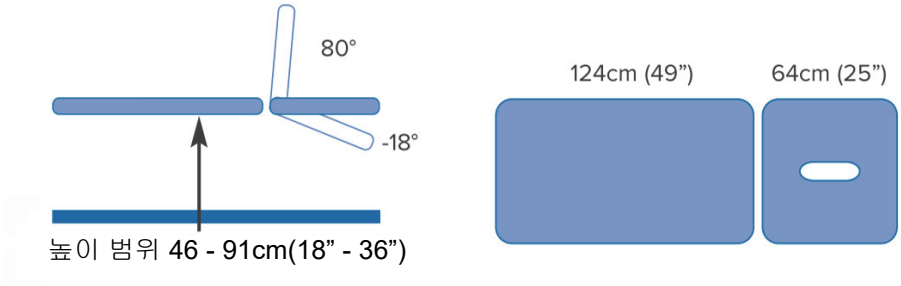
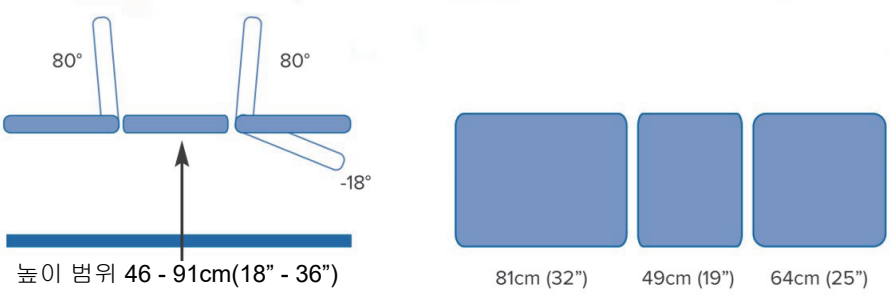
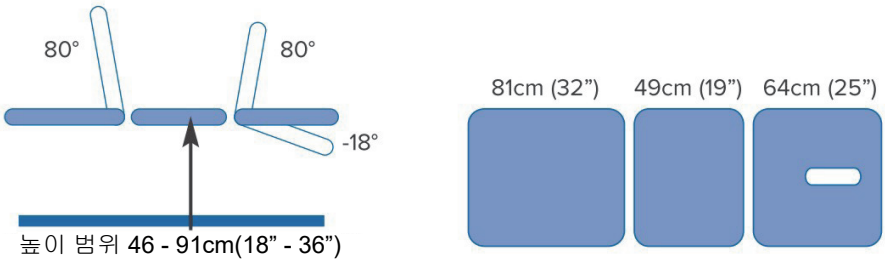
A. 다리 지지대를 브래킷에 배치합니다.
B. 잠금 손잡이를 조인 후 고정시킵니다.
C. 다리 지지대 패드 각도를 조정하려면 패드 아랫면의 레버를 느슨하게 하고 원하는 위치로 조정하여 레버를 조인 후 고정시킵니다.

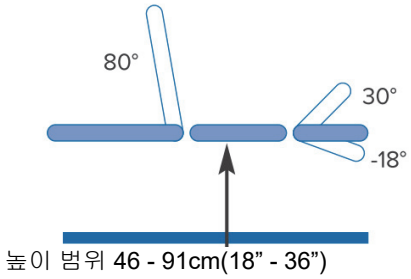
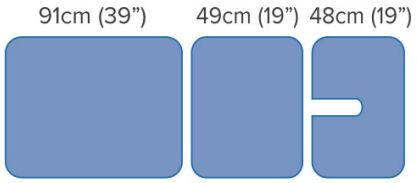
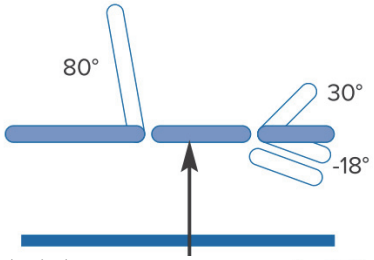
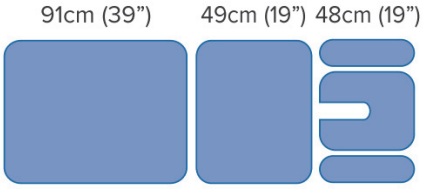
7. 기술 자료

일반	
안전 사용 하중	225kg
제품 중량(대략)	약 83kg
가청 잡음	54dB
작동 조건	
온도	5°C ~ 40°C
상대 습도	30°C에서 20% ~ 90%, 비응축
대기압	700hPa ~ 1060hPa
커버 재질	Mundial 비닐: 88% PVC - 12% 면 Diabolo 비닐: 84% PVC - 16% 면

전기 관련 정보	
입력 전원	220V ~ 2A 60Hz
듀티 사이클	10% (2분 켜짐, 18분 꺼짐)
감전 방지	등급 II 유형 B
얼룩 방지	IPX4
EMC	EN 60601-1-2 준수
	미국/캐나다 안전 기준 감전, 화재 및 기계적 위험에 대해서만 적용 ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) CAN/CSA-C22. No. 60601-1 (2008)
기타 안전 표준	IEC 60601-1:2005

환경 보호	
	이 제품에는 X 표시된 바퀴 달린 휴지통 기호가 표시되어 있으며 전기 및 전자 장치 폐기(WEEE)에 대한 EU 지침 2012/19/EU에 해당되는 전자 장치임을 표시합니다. 이 기호는 모든 전기 및 전자 제품의 수명이 다하면 전용 수거지로 보내야 한다는 것을 의미합니다. 올바른 폐기 방법은 ArjoHuntleigh 또는 현지 기관에 문의하십시오. 이 장비와 구성 부품, 특히 가스 스프링, 작동기 및 기타 전기 장치의 잘못된 폐기로 인해 환경에 유해한 물질이 방출될 수 있습니다. 이러한 위험을 최소화하는 올바른 폐기 방법에 대한 정보는 ArjoHuntleigh에 문의하십시오.

모델	각도 및 치수
2221, 2222, 2223, 2321 2322, 2323 L = 64cm(25”) 또는 70cm(28”) 또는 80cm(32”)	
2221A, 2222A L = 64cm(25”) 또는 70cm(28”) 또는 80cm(32”)	
2231, 2232, 2332 L = 64cm(25”) 또는 70cm(28”) 또는 80cm(32”)	
2231A, 2232A L = 64cm(25”) 또는 70cm(28”) 또는 80cm(32”)	

모델	각도 및 치수
2232B L = 64cm(25”) 또는 70cm(28”) 또는 80cm(32”)	 높이 범위 46 - 91cm(18” - 36”) 
2231C, 2232C L = 64cm(25”) 또는 70cm(28”) 또는 80cm(32”)	 높이 범위 46 - 91cm(18” - 36”) 

운송 및 보관	
주의하여 취급하십시오. 떨어뜨리지 마십시오. 충격이나 충돌을 피하십시오. 이 장비는 다음의 조건을 충족하는 청결하고 건조하며 환기가 잘 되는 장소에 보관해야 합니다.	
온도	-10°C ~ +50°C
상대 습도	20% ~ 90%, 비응축
대기압	700 ~ 1060hPa

기호			
	안전 사용 하중		이중 절연(2등급)
	교류 전류 (a.c.)		제조 업체/제조 일자
	주의		유럽 의료 기기 지침 93/42/EEC를 준수합니다
	사용 설명서 참조		일련 번호
	유형 B적용 부품. 적용 부품은 다음과 같은 것으로 간주됩니다. 상단 프레임 부분, 침상 조절 장치, 측면 레일 및 커버.		모델 번호
	전기 및 전자 장비(WEEE) 폐기물 -일반 가정 또는 상업 폐기물로 제품을 폐기하지 마십시오.		전기 충격에 대해 어떠한 보호도 제공하지 않습니다. EMC 요건에 따라 사용됩니다.
	이런 기호가 부착된 장소에 있는 장비 가장자리 에 걸터앉지 마십시오.		



주의

전자기 호환성(EMC). 이 제품은 해당 EMC 표준 요구 사항을 준수합니다. 제조업체에서 명시하지 않은 부속품의 사용은 장비의 방출 증가 또는 내성 감소로 이어질 수 있으며 장비의 성능에 영향을 미칩니다.

제품 식별 라벨에 명시된 지정 듀티 사이클을 초과하지 마십시오.

.



경고

의료 기기는 EMC에 대해 특별한 주의가 필요하며 본 장비와 함께 제공되는 문서의 EMC 정보에 따라 사용해야 합니다.

주의

비승인 부속품의 사용은 장비의 방출 증가 또는 내성 감소로 이어질 수 있습니다. 승인 액세서리 목록은 본 매뉴얼의 **6**장에 포함되어 있습니다.

이 장비가 다른 전자 장치에 인접할 때 사용자는 장비가 정상 작동하는지 확인해야 합니다.

안내 및 제조자 선언 - 전자기 방출		
침대는 아래와 같은 전자기 환경에서 사용해야 합니다. 침대의 고객 또는 사용자는 이러한 환경에서 기기를 사용하도록 보장해야 합니다.		
방출 시험	**준수**	**전자기 환경 – 안내**
RF 방출 CISPR 11	그룹 1	침상은 내부 기능에만 RF 에너지를 사용합니다. 따라서 RF 방출은 매우 낮으며 인접 전자 장치에 간섭을 일으키지 않습니다.
RF 방출 CISPR - 11:2003, A1:2004 포함	B 등급	침상은 가정용 사업장 및 가정용 건물에 전원을 공급하는 공중 저전압 전원공급망에 직접 연결된 사업장을 비롯한 모든 사업장에서 사용하기에 적합합니다.
고조파 방출 IEC 61000-3-2:2006, A1/A2:2009 포함	준수	
전압 변동/플리커 방출 IEC 61000-3-3:2013	준수	

안내 및 제조자 선언 – 전자파 내성				
침상은 아래와 같은 전자기 환경에서 사용해야 합니다. 고객 또는 침상 사용자는 이러한 환경에서 기기를 사용하도록 보장해야 합니다.				
내성 시험	**IEC 60601 시험 레벨**	**50Hz 및 50/60Hz 모델용 준수 레벨**	**60Hz 모델용 준수 레벨**	**전자기 환경 – 안내**
정전기 방전(ESD) IEC 610000-4-2: 1995, A1:1999 & AS:2001 포함	± 6kV 접촉 ± 8kV 대기	± 6kV 접촉 ± 8kV 대기	± 6kV 접촉 ± 8kV 대기	바닥은 목재, 콘크리트 또는 세라믹 타일이어야 합니다. 바닥이 합성재인 경우 상대 습도는 최소 30%여야 합니다.
전기적 급속 과도/버스트 IEC 61000-4-4:2004	± 2kV, 전원 공급 라인용 ± 1kV, 입/출력 라인용	± 2kV 해당 없음	± 2kV 해당 없음	전원 품질은 일반적인 상업 또는 병원 환경과 같아야 합니다.
서지 IEC 61000-4-5:2006	± 1kV, 라인 간 ± 2kV, 라인에서 접지	± 1kV ± 2kV	± 1kV ± 2kV	전원 품질은 일반적인 상업 또는 병원 환경과 같아야 합니다.
전원 입력 라인의 전압 강하, 단기 간섭 및 전압 변동 IEC 61000-4-11:2004	70% U_T (30% U_T 강하) 25주기 40% U_T (60% U_T강하) 5주기 <5% U_T (>95% U_T강하) 0.5 주기 <5% U_T (>95% U_T 강하) 5초 동안	70% 입력 전압, 500ms 동안 40% 입력 전압, 100ms 동안 <5% 입력 전압, 10ms 동안 <5% 입력 전압, 5000ms 동안	70% 입력 전압, 500ms 동안 40% 입력 전압, 100ms 동안 <5% 입력 전압, 10ms 동안 <5% 입력 전압, 5000ms 동안	전원 품질은 일반적인 상업 또는 병원 환경과 같아야 합니다. 침대의 사용자가 주 전원 정전 중에 기기를 지속적으로 작동해야 하는 경우 침대에 무정전 전원 공급 또는 배터리의 전원을 공급할 것을 권장합니다.
전원 주파수(50/60Hz) 자기장 IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	3A/m	전원 주파수 자기장 수준은 일반 상용 또는 병원 환경의 일반 장소 특성과 동일해야 합니다.
참고 U_T 는 시험 수준을 적용하기 전의 AC 주 전원 전압입니다.				

안내 및 제조자 선언 – 전자파 내성			
침대는 아래와 같은 전자기 환경에서 사용해야 합니다. 침대의 고객 또는 사용자는 이러한 환경에서 기기를 사용하도록 보장해야 합니다.			
내성 시험	**IEC 606 01 시험 레벨**	**준수 레벨**	**전자기 환경 – 안내**
전도 RF IEC 61000-4-6	3 V rms 150 kHz - 80 MHz	3 V	휴대용 및 이동 RF 통신 기기와 침대의 케이블을 비롯한 모든 부품 간의 거리는 송신기 주파수에 해당하는 방정식으로 계산한 권장 이격 거리보다 커야 합니다. **권장 이격 거리** $d=1.2\sqrt{P}$
방사 RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2.5 GHz	3 V/m	$d=1.2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2.5 GHz 여기서 *P*는 트랜스미터 제조자의 와트(W) 단위의 트랜스미터의 최대 출력 전원 정격이며 *d*는 미터(m) 단위의 권장 이격 거리입니다. 전자기 현장 조사에서 측정된 고정 RF 트랜스미터의 전자기장 강도[a]는 각 주파수 범위에서 준수 레벨보다 낮아야 합니다.[b]  다음과 같은 기호가 있는 장비 근처에서 간섭이 발생할 수 있습니다.
참고 1	80 MHz 및 800 MHz에서는 더 높은 주파수 범위가 적용됩니다.		
참고 2	이 지침은 특정 상황에 적용되지 않을 수도 있습니다. 전자기 전파는 구조물, 물체 및 사람의 흡수 및 반사의 영향을 받습니다.		

a 무선(휴대/무선) 전화 기지국, 육상 이동 무선, 아마추어 무선, AM 및 FM 무선 방송, TV 방송과 같은 고정 송신기의 자기장 강도는 이론적으로 정확하게 예측할 수 없습니다. 고정 RF 송신기로 인한 전자기 환경을 평가하려면 전자기 현장 설문 조사를 고려해야 합니다. 침대를 사용하는 장소에서 측정한 전자파 강도가 해당 RF 규정준수 기준을 초과하는 경우, 침대가 정상적으로 작동하는지 관찰해야 합니다. 비정상적인 작동이 관찰되는 경우, 침대의 방향 또는 위치를 재조정하는 등의 추가 조치를 취해야 할 수 있습니다.

b 150 kHz - 80 MHz보다 높은 주파수 범위에는 자기장 강도가 3V/m의 미만이어야 합니다.

휴대용 및 이동 RF 통신 기기와 침대 간의 권장 이격 거리.

침대는 방사 RF 방해가 통제되는 전자기 환경에서 사용해야 합니다. 침대의 고객 또는 사용자는 휴대용 및 이동 RF 통신 기기(송신기)와 침대 간에 아래와 같은 통신 기기 최대 출력별 최소 권장 거리를 유지하여 전자기 간섭을 방지할 수 있습니다.

송신기 최대 정격 출력(W)	송신기 주파수에 따른 이격 거리 m		
	150kHz - 80MHz $d=1.2\sqrt{P}$	**80MHz - 800MHz** $d=1.2\sqrt{P}$	**800MHz - 2.5GHz** $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

위에 제시되지 않은 최대 정격 출력을 갖는 송신기의 경우 미터(m) 단위의 권장 이격 거리 *d*는 송신기의 전력에 해당하는 방정식을 사용하여 추정할 수 있으며, 이때 *P* 송신기 제조업체에 따른 와트(W) 단위의 송신기 최대 정격 출력입니다.

참고 1 80 MHz 및 800 MHz에서는 더 높은 주파수 범위가 적용됩니다.

참고 2 이 지침은 특정 상황에 적용되지 않을 수도 있습니다. 전자기 전파는 구조물, 물체 및 사람의 흡수 및 반사의 영향을 받습니다.

8. 보증 및 서비스

ArjoHuntleigh 표준 약관은 모든 판매에 적용되며 사본을 요청할 수 있습니다. 이는 보증 조건의 전체 내용을 포함하고 소비자의 법적 권리를 제한하지는 않습니다.

서비스, 유지 보수 및 이 제품에 대한 질문은 해당 지역의 ArjoHuntleigh 사무실 또는 승인된 대리점에 문의하시기 바랍니다. ArjoHuntleigh 사무실의 목록은 이 설명서의 뒷면에서 찾을 수 있습니다.

서비스, 추가 부품 또는 부속품에 관하여 ArjoHuntleigh에 연락할 때는 장비의 모델 번호 및 일련 번호를 미리 알아 두십시오.

어떠한 이유를 침상을 반품하는 경우 보내기 전에 ArjoHuntleigh AB에 알리고 다음을 실시하십시오.

1. 세척 섹션에 따라 제품을 세척하십시오.
2. 적절한 포장재를 사용하십시오.
3. 문서 인증이나 제품을 세척했다는 것을 증명하는 기타 문서를 포장 외부에 부착하십시오.
4. 포장에 “서비스 부서”를 표시하십시오.

ArjoHuntleigh AB가 폴란드에서 제조했습니다. 지속적인 제품 개발 프로그램의 일환으로 저희는 공지 없이 본 침상의 규격 및 재료를 수정할 권리를 갖고 있습니다.

침상의 모든 기술 설명은 서비스 매뉴얼, 부품 번호 794-059에서 찾을 수 있으며, 이는 현지 ArjoHuntleigh 영업부에서 제공받을 수 있습니다.

ArjoHuntleigh는 ArjoHuntleigh의 교육 받은 담당자가 시스템을 수리하는 데 필요한 서비스 매뉴얼, 구성 부품 목록 및 기타 정보를 제공할 것입니다.

AUSTRALIA
ArjoHuntleigh Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË
ArjoHuntleigh NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info@arjohuntleigh.be

BRASIL
Maquet do Brasil
Equipamentos Médicos Ltda
Rua Tenente Alberto Spicciati, 200
Barra Funda, 01140-130
SÃO PAULO, SP - BRASIL
Fone: +55 (11) 2608-7400
Fax: +55 (11) 2608-7410

CANADA
ArjoHuntleigh
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjohuntleigh.com

ČESKÁ REPUBLIKA
ArjoHuntleigh s.r.o.
Hlinky 118
CZ-603 00 BRNO
Tel: +420 549 254 252
Fax: +420 541 213 550

DANMARK
ArjoHuntleigh A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjohuntleigh.com

DEUTSCHLAND
ArjoHuntleigh GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjohuntleigh.com

ESPAÑA
ArjoHuntleigh Ibérica S.L.
Ctra. de Rubí, 88 1ª planta - A1
08173 Sant Cugat del Vallés
ES- BARCELONA 08173
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjohuntleigh.com

FRANCE
ArjoHuntleigh SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjohuntleigh.com

HONG KONG
ArjoHuntleigh (Hong Kong) Ltd
1510-17, 15/F, Tower 2
Kowloon Commerce Centre
51 Kwai Cheong Road
Kwai Chung
HONG KONG
Tel: +852 2207 6363
Fax: +852 2207 6368

INTERNATIONAL
ArjoHuntleigh International Ltd
ArjoHuntleigh House
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 800
Fax: +44 (0) 1582 745 866
E-mail:
international@arjohuntleigh.com

ITALIA
ArjoHuntleigh S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjohuntleigh.com

NEDERLAND
ArjoHuntleigh Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjohuntleigh.com

NEW ZEALAND
ArjoHuntleigh Ltd
41 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@ArjoHuntleigh.com

NORGE
ArjoHuntleigh Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail:
no.kundeservice@arjohuntleigh.com

ÖSTERREICH
ArjoHuntleigh GmbH
Dörrstrasse 85
AT-6020 INNSBRUCK
Tel: +43 (0) 512 204 160 0
Fax: +43 (0) 512 204 160 75

POLSKA
ArjoHuntleigh Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznan)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjohuntleigh.com

PORTUGAL
ArjoHuntleigh em Portugal
MAQUET Portugal, Lda. (Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjohuntleigh.com

SUISSE / SCHWEIZ
ArjoHuntleigh AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Oy Vestek AB
Martinkuja 4
FI-02270 ESPOO
Puh: +358 9 8870 120
E-mail: info@vestek.fi

SVERIGE
ARJO Scandinavia AB
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjohuntleigh.com

UNITED KINGDOM
ArjoHuntleigh UK
ArjoHuntleigh House
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjohuntleigh.com

USA
ArjoHuntleigh Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjohuntleigh.com

REV 15: 02/2015

GETINGE GROUP

Getinge Group is a leading global provider of products and systems that contribute to quality enhancement and cost efficiency within healthcare and life sciences. We operate under the three brands of **ArjoHuntleigh**, **Getinge** and **Maquet**. **Getinge** provides solutions for infection control within healthcare and contamination prevention within life sciences. **Maquet** specializes in solutions, therapies and products for surgical interventions, interventional cardiology and intensive care.

ARJOHUNTLEIGH
GETINGE GROUP

ArjoHuntleigh focuses on patient handling and hygiene, disinfection, DVT prevention, medical beds, therapeutic surfaces and diagnostics.

ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjohuntleigh.com

CE